



Klein St. Paul

Gemeindenachrichten

September 2018

ÄMTLICHE MITTEILUNG DER MARKTGEMEINDE KLEIN ST. PAUL

Liebe Gemeindebürgerinnen und Bürger, liebe Jugend!



Mit schnellen Schritten ging der Sommer zu Ende und es hat ein neues Schuljahr begonnen. Im Schul- und Kindergartenbereich konnten wir in den letzten Jahren mit einer Investition von € 373.000,-- eine erhebliche Verbesserung unserer Infrastruktur erreichen. Das digitale Zeitalter hat auch in unserer NMS Einzug gehalten (Anschaffung digitaler Klassentafeln).

Doch bei allem wird auf die Grundkompetenzen sinnerfassendes Lesen und Mathematik trotzdem nicht vergessen. Darüber hinaus werden nun auch im Elementarbereich die Kleinkinder- und Kindergartenarife vom Land unterstützt, so dass den Eltern am Ende des Monats dieser Betrag im Brieftascherl bleibt. Während des Sommers wurden in unserer Gemeinde zahlreiche Bauprojekte abgeschlossen. Die Trinkwasser-Hochbehälter „Korrer“ und „Wallner“ wie auch zahlreiche Gemeindestraßen wurden saniert. Mit un-

serem 24-Stunden Bauernhofladen im Ortskern konnte eine Versorgungslücke geschlossen und zugleich der Ortskern belebt werden. Im Herbst stehen als nächster Schritt die Außenrenovierung des Amtshauses und Straßenarbeiten in Wieting an. Ebenso laufen derzeit die Planungen für die vollständige Sanierung der Ortseinfahrt Wieting-Nord. Diese wird voraussichtlich 2019 stattfinden.

Unser neuer Amtsleiter, Mag. (FH) Marius Egger, MA, hatte am 01. August seinen Dienstantritt und wird von unserem bisherigen Amtsleiter Erich Hubmann eingeschult, der mit 30.11.2018 aus dem Gemeindedienst ausscheiden wird. Unserem Zahnarzt Dr. Schumi, der nach langer Krankheit in Pension gehen konnte, wünschen wir alles Gute für seinen neuen Lebensabschnitt und freuen uns schon auf seine Nachfolge, die zu ehestmöglichem Termin die Ordination übernimmt.

Ich wünsche Ihnen, auch im Namen aller Kollegen im Amt und Gemeinderat, den Kindern, Eltern und Lehrern einen guten Start und ein erfolgreiches Schuljahr sowie einen schönen Herbst!

Ihre/Eure Gabi Dörflinger

● Reden wir italienisch!



Im letzten Winter hat sich eine Gruppe gebildet, die sich zusammen mit Frau Desirée Lauri einmal die Woche zu einer Italienisch-Konversation trifft. Zum Abschluss besuchten wir heuer das Quellenmuseum und stärkten uns bei einer guten Jause. Auch im kommenden Winter wollen wir uns wieder auf einen Besuch unserer Partner-

gemeinde Colloredo di Monte Albano vorbereiten. Wer Interesse an der Sprache hat ist herzlich dazu eingeladen mit zu machen. Telefonische Auskünfte erhalten Sie im Gemeindeamt unter 04264/2401-21.

● Bus nach St.Veit

Nach einem Probetrieb (MO/MI/SA) der Bus-Direktverbindung von Wieting über Klein St. Paul nach St. Veit konnte unsere Bürgermeisterin diese Verbindung für die Jahre 2018/2019 sicherstellen. Die Samstagsfahrten wurden kaum in Anspruch genommen und werden daher nicht weiter angeboten.

Der Bus fährt jeden Montag und jeden Mittwoch. Beginn Montag 17. September 2018.

- 08.30 Uhr Wieting Bushaltestelle – GH König
- 08.40 Uhr Klein St. Paul Bushaltestelle – Tankstelle
- 08.45 Uhr Bushaltestelle Hornburg – Steiner
- 14.30 Uhr Rückfahrt von St. Veit

Bitte machen Sie rege davon Gebrauch, es bedarf keiner telefonischen Anmeldung. Infos unter 0650/6901008.

● Wanderbegleitung für unsere Bevölkerung und Gäste

Über die Tourismusregion kärnten:mitte und über die Gemeinden des Görtschitztales wird eine kostenlose Wanderbegleitung angeboten. Frau Lena Fabach, Dipl. Bergwanderführerin, wird die Gruppen auf den gepflegten Wanderwegen begleiten. Termine können ab sofort mit Frau Fabach unter 0676/337 01 31 vereinbart werden.



● Nachfolger für Amtsleiter eingestellt



Mit Beschluss des Gemeinderates vom 14.07.2018 wurde Herr Mag.(FH) Marius Egger, MA, in den Gemeindedienst aufgenommen. Wir wünschen unserem neuen Amtsleiter alles Gute bei seinen vielfältigen Aufgaben im Dienste der Öffentlichkeit und sehen einer guten Zusammenarbeit mit Freude entgegen.

● Samstag, 29. September 2018 Wiesenmarktbus



Mösel Bushaltestelle 13.50 Uhr, 16.50 Uhr
 Raffelsdorf Bushaltestelle 13.55 Uhr, 16.55 Uhr
 Wieting GH König Bushaltest. 14.00 Uhr, 17.00 Uhr
 Kitschdorf Bushaltestelle 14.03 Uhr, 17.03 Uhr
 Kl.St.P. Tankstelle Bushaltest. 14.05 Uhr, 17.05 Uhr
 Hornburg - Lindenwirt 14.10 Uhr, 17.10 Uhr
 Rückfahrt St.Veit/Glan 19.30 Uhr, 24.00 Uhr

Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe der Gemeindenachrichten ist der 30.11.2018

■ Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Klein St. Paul. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Klein St. Paul, Marktstraße 17, 9373 Klein St. Paul. Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, E-Mail: office@santicum-medien.at

● Bestatter Rudolf Liegl in Pension



Nach 28 Jahren als Ihr Bestatter habe ich mich Ende Juni 2018 in den Ruhestand verabschiedet.

Auf diesem Wege möchte ich mich bei Ihnen, der Bevölkerung, für das mir erwiesene Vertrauen herzlich bedanken. Mein Dank gilt auch den VertreterInnen und MitarbeiterInnen der Gemeinde sowie den kirchlichen Institutionen und deren MitarbeiterInnen, HallewärtnerInnen und allen, die zum Ablauf einer würdevollen Begräbnisfeier beigetragen haben.

Die Bestattung Liegl wird nach meiner Pensionierung nicht weiter fortgeführt, deshalb bitte ich Sie, sich ab 16. Juni 2018 an folgende Bestattungen zu wenden: Gemeinden Hüttenberg, Klein St. Paul, Eberstein und Guttaring – Bestattung Kreiter in Brückl, Telefon 04214/23 01 oder 0664/3239996, Fax 04214/23014.

An dieser Stelle bedanken wir uns bei Herrn Liegl nochmals recht herzlich für die gute Zusammenarbeit und wünschen ihm alles Gute und Gesundheit für seinen neuen Lebensabschnitt!

● Heizkostenzuschuss

Antragsfrist 01. Oktober 2018 – 25. Februar 2019

Einkommensgrenzen:

Heizkostenzuschuss € 180,--

- Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern € 863,04
- Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaaren, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind...) € 1.294,55
- Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige) € 133,17

Heizkostenzuschuss € 110,--

- Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern € 1.071,38
- Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaaren, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind) € 1.473,15
- Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige) € 133,17

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen. Nicht als Einkünfte gelten Familienbeihilfen, Naturalbezüge, Kriegsoferentschädigung, Pflegegelder und die Wohnbeihilfe. Die Kosten teilen sich die Gemeinde und das Land zu je 50 %. Die Auszahlung erfolgt durch das Land.

Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
 MEDIEN

● „Urlaub für pflegende Angehörige“

Angebot

- 7 Übernachtungen im Einzelzimmer auf Vollpensionsbasis im Kurzentrum Bad Bleiberg
- Kurärztliche Untersuchungen
- Individuelle Therapieanwendungen
- Hallenbad, Freibad, Saunalandschaft, Dampfbad u.v.m.
- Vorträge zu pflegerelevanten Themen / indiv. Beratung
- Rahmenprogramm

Antragsvoraussetzung

- Pflege und Betreuung eines nahen Verwandten seit mind. zwei Jahren
- Mehr als die Hälfte des Betreuungsaufwandes muss von der/dem Antragsteller/in erbracht werden
- Mindestens Einstufung in der Pflegestufe 3
- Hauptwohnsitz in Kärnten bzw. Aufenthaltsberechtigung mehr als 4 Monate
- Entrichtung eines Selbstbehaltes in Höhe von € 50,-

Antragsunterlagen

- Unterfertigter Antrag „Urlaub für pflegende Angehörige“
- Letztgültiger Pflegegeldbescheid in Kopie
- Meldezettel der/des Antragstellers/in und der/des Pflegebedürftigen (nicht älter als 6 Monate)
- Kopie der letzten drei Monatsrechnungen allfällig in Anspruch genommener mobiler sozialer Dienste

Sicherstellung der Ersatzpflege

- Mobile soziale Dienste
- Förderungen (Kurzzeitpflege, finanzielle Ersatzpflegeförderung Sozialministerium Service)

Durchführungszeitraum 1. Turnus – 18. bis 25. November 2018, 2. Turnus – 02. bis 09. Dezember 2018, 3. Turnus – 09. bis 16. Dezember 2018. Einsendeschluss: Freitag, 19. Oktober 2018. Anträge erhältlich ab Montag, 03. September 2018 bei den Gemeindeämtern/Magistraten sowie beim Amt der Kärntner Landesregierung bzw. im Internet unter www.ktn.gv.at (Menüpunkt Themen: Pflege-Unterstützung für pflegende Angehörige).

Projektbeauftragte:

Dr.ⁱⁿ Michaela Miklautz, UAL Dr.ⁱⁿ Andrea Meisslitzer,
Tel.: 050 536 DW 15456, Fax: 050 536 DW 15490,
E-Mail: abt5.pflegeurlaub@ktn.gv.at.

● Unsere neuen Erdenbürger

- **Schäfer-Kassin Valentina Sophie**
Eltern: Daniela und Mario Schäfer-Kassin
- **Sablatschar Stefan Cornelius**
Eltern: Claudia und Manuel Sablatschar
- **Höffner Raffael** Eltern: Nicole und Michael Höffner
- **Kolmanz Ella**
Eltern: Sarah Kolmanz und Stefan Juritsch
- **Liegl Madlen** Eltern: Magdalena und Markus Liegl

● Blumenschmuckwettbewerb

Heuer beim 2. Blumenschmuckwettbewerb der Marktgemeinde Klein St. Paul waren bereits 12 Teilnehmer angemeldet. Dies machte die Bewertung für Florian Eicher von der Gärtnerei Sattler aus St. Veit/Glan besonders schwer. Den 1. Preis und somit einen Gutschein für Blumen aus der Gärtnerei Sattler konnte sich Elfriede Kurz, Westsiedlung, sichern. Den 2. Platz erreichte Gerlinde Felsmayer, Wiesenweg, und den 3. Platz Silvia Bergner, Wiesenweg. Sie bekamen ebenfalls einen Gutschein für Blumen von der Gärtnerei Sattler. Die Plätze 4 bis 12 gingen an Angelika Berger, Kindergarten, Elfriede Vorwalder vlg. Kreuzer, Monika Ratheiser vlg. Hansl, Irmgard Obersteiner vlg. Krumfellner, Brigitte Engl, Johanna Unterberger, Melitta Jöbstl und Margit Schratzer.

Die Ehrung der GemeindegewinnerInnen fand gleich im Anschluss an die Bewertung im Gemeindeamt statt. Alle TeilnehmerInnen erhielten als Dankeschön einen schönen Blumengruß.

Wir bedanken uns für die Teilnahme an der Klein St. Pauler Blumenolympiade und gratulieren herzlich zu den wunderschönen und sehr gepflegten Gärten.



Hörsysteme - Gehörschutz - Tinnitusysteme - Zubehör


HÖRTECHNIK PASSIEL

**WIR kennen den Weg,
gehen SIE diesen mit UNS gemeinsam!**

10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen
Tel. 04262 - 20249 • Fax 04262 - 27093
info@hoertechnik-passiel.at
www.hoertechnik-passiel.at

Abrechnung mit allen Sozialversicherungsträgern

kostenloser HÖRTEST - individuelle BERATUNG - Pädakustik

ARMIN FRITZ
Landtechnik

ARMIN FRITZ
Landmaschinen und Kfz-Technik GmbH
Marktstraße 1 • 9330 Althofen

Tel. 04262/27492 Fax. 04262/2749240
Mobil: 0664/44 060 22 landtechnik@armin-fritz.at

Politik

● Verleihung der Viktor-Adler-Plakette



Bei der Jahreshauptversammlung der SPÖ Klein St. Paul konnte als Referent Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser begrüßt werden. Der Bezirksvorsitzende Bgm LAG Klaus Köchl konnte von unserer Vorsitzenden ebenfalls begrüßt werden. Unsere Ortsparteivorsitzende, Bgm LAG Gabi Dörflinger wurde von allen Anwesenden einstimmig wiedergewählt. Unserem langjährigen Mitglied Alois Michelitsch wurde durch den Landeshauptmann die Viktor-Adler-Plakette für langjährige Verdienste um unsere Organisation verliehen.

Es wurden viele Ehrungen vorgenommen.

Auch wir möchten auf diesem Wege unserem Louis danken für seine unermüdliche Arbeit für die SPÖ Klein St. Paul-Wieting und bei vielen anderen Organisationen und Vereinen, ob Feuerwehr, Pfarrgemeinderat, Kameradschaftsbund und noch viele mehr. Danke, lieber Lois.



Familienfest

Beim heurigen Familienfest der SPÖ wurde als Ort das Terrassenbad auserkoren. Fam. Jamnig bot an diesem Tage Grillspezialitäten an und jedes Kind erhielt von unserer Bürgermeisterin ein Eis. Viele Spielmöglichkeiten, Badminton, Riesenbälle, Hupfburg und ein Schätzspiel erfreuten nicht nur die Kinder sondern auch die Erwachsenen.



30 Jahre Irregger

Unser Vizebgm Klaus Scheicher vertrat unsere Bürgermeisterin beim 30-Jahr-Jubiläum der Buschenschenke Irregger und konnte ein von ihr gespendetes Fasserl Bier für die Feier überreichen. Auf diesem Wege möchten wir uns bei Armela und Thomas Liegl bedanken, dass sie den Weg der Direktvermarktung weiter gehen. Durch ihre hervorragenden Produkte sind sie weit über unsere Gemeindegrenzen bekannt und sind so ein Aushängeschild nicht nur für die Gemeinde sondern auch für die gesamte Region.



Wir wünschen allen Kindern, Eltern und Lehrern einen guten Schulbeginn sowie viele schöne Herbsttage!

Ihre Ortsgruppe der SPÖ

● FPÖ Klein St. Paul & Wieting

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!

Die FPÖ Klein St. Paul & Wieting veranstaltete am 12. August das 2. Grillfest. Wir möchten uns bei den zahlreich erschienenen Besuchern recht herzlich bedanken. Es wurde auch wieder ein Taferlschießen veranstaltet. Die Sieger waren: 1. Erich Labak, 2. Horst Felsmayer, 3. Walter Sonnberger, 4. Cornelia Ressler.



Am 7. Juli fand im Terrassenbad ein Beachvolleyball- und RieBenwuzzlerturnier der Freiheitlichen Jugend Bezirksgruppe St. Veit statt: 1. Schlünze, 2. FJ Feldkirchen, 3. FJ St. Veit.



Wir wünschen allen Schülern einen schönen Start ins neue Schuljahr!

Ortsparteiobmann Thomas Lackner, Gemeinderat Johann Fasching und Gemeinderat Gerhard Hermanig.

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,

ein außerordentlicher Sommer geht allmählich zu Ende und der Herbst zieht langsam ins Land. Da der Sommer sehr heiß und trocken war hoffe ich, dass die Ernteeinbußen in der Landwirtschaft nicht allzu hoch sind. Allen SchulanfängerInnen und Kindergartenkindern – für die der „Ernst des Lebens“ beginnt – wünsche ich einen sorgenfreien Start.

Nicht nur der Sommer neigt sich dem Ende zu, sondern auch eine Ära in der Gemeindestube. Unser Amtsleiter Erich Hubmann wird mit Ende November in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Auf diesem Wege möchten ich und mein Team unserem Amtsleiter alles erdenklich Gute, vor allem aber viel Gesundheit wünschen. Unserem neuen Amtsleiter Mag. (FH) Marius Egger, MA, wünsche ich alles Gute und freue mich auf die Zusammenarbeit mit ihm.

Durch die vielen einstimmigen Beschlüsse im Gemeindevorstand wurden in den letzten Monaten sehr viele Projekte umgesetzt wie Müllhäuser bei den Müllinseln Lachitzhof und Mösel (die Firma Salbrechter wird auch bei der Hammerbrücke in Wieting und bei der Wegkreuzung Vizedom eine Holzhütte für diesen Zweck in den nächsten Monaten errichten). Die ersten Solarlampen bei der Bushaltestelle Raffelsdorf wurden auch schon gesetzt. Viele dieser Projekte wurden auf Antrag der Liste G.U.T. verwirklicht. Ja es bewegt sich was in Klein St. Paul / Wieting. Es sind kleine Schritte die gemacht werden, doch auch mit kleinen Schritten erreicht man sein Ziel.

Es hat oft den Anschein, dass immer nur eine Person in der Gemeindepolitik für Erfolge sorgt. Man kann dies natürlich immer gut verkaufen und sagen „Ich habe das gemacht!“ oder „Ich mach das schon!“. Egal ob bei der Kinderbetreuung, bei Unterstützungen, bei Aufnahmen in den Gemeindedienst, Förderungen und so weiter und so fort. Ein klares NEIN an jene die dies immer noch glauben, die dies nur einer Person gutschreiben. Denn nichts passiert ohne gültige Beschlüsse aller Fraktionen – egal ob im Gemeindevorstand, Gemeinderat oder in den Ausschüssen.

Unsere Gemeinderätin Isabella Wieser wagte den Schritt in die Selbstständigkeit und übernahm ein Kaffeehaus in der Nachbargemeinde Hüttenberg. Auf diesem Wege wünschen ich und mein Team alles Gute und viel Erfolg.



Auch der Wandertag war wieder ein voller Erfolg, wenn uns heuer auch der Regen erwischt hat – ein Danke an all jene die trotz des schlechten Wetters mitgewandert sind, eure Begeisterung freut uns ganz besonders. Zum Abschluss der Wanderung kehrten wir bei der Buschenschenke Irregger ein und konnten zum 30-jährigen Bestehen recht herzlich gratulieren.



Bei „Kaiserwetter“ fand am 17. Juni 2018 der Radtag der Liste GUT statt und führte so wie jedes Jahr entlang des Radweges von Klein St. Paul nach Mösel, Hornburg und wieder zurück nach Klein St. Paul. Der Familie Walter und Sieglinde Wieser einen recht herzlichen Dank für die vorzügliche Bewirtung.



Abschließend wünschen ich und mein Team der Namensliste G.U.T. Ihnen noch einen schönen und vor allem unfallfreien Herbst.

Euer Vizebürgermeister Siegfried Gaber



PAUER

Metall und Schrottverwertungs- GmbH

9322 Micheldorf **Schrott, NE-Metalle**

Gewerbepark, Gasteige 2 **Abbruch von**

Tel. 0 42 62 / 27 409 **Industrieanlagen**

Fax 0 42 62 / 27 409-4 **Container-Dienst**

pauer.schrott@aon.at **Entsorgung**


BM.I

 REPUBLIK ÖSTERREICH
 BUNDEMINISTERIUM FÜR INNERES


LAND KÄRNTEN


 ZIVILSCHUTZ
 Kärnten

FÜR IHRE SICHERHEIT

ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 6. Oktober 2018, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE


 15 Sekunden

Achtung! Keine Notrufnummern blockieren!

WARNUNG


 3 Minuten gleichbleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 6. Oktober nur Probearm!



ALARM


 1 Minute auf- und abscwellender Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 6. Oktober nur Probearm!



ENTWARNUNG


 1 Minute gleichbleibender Dauerton

Ende der Gefahr.

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 6. Oktober nur Probearm!

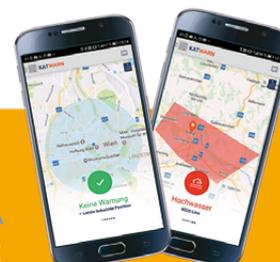


Infotelefon Land Kärnten: 050 536 57057

6. Oktober 2018, 12:00-13:00 Uhr

Sicherheits-Informationen rund um die Uhr
www.siz.cc/klein_st_paul

KATWARN
 ÖSTERREICH / AUSTRIA
www.katwarn.at



Reinigungskraft gesucht

Suche Reinigungskraft für mein Einfamilienhaus. Zweimal wöchentlich für ca. 3 Stunden.

Meinhard Felfernig 0699/173 70 888

Schulen, Kinderbetreuung

● Musikschule Norische Region

Im vergangenen Schuljahr ist unser Team durch eine Umstrukturierung im Bereich der Musikschulen des Landes Kärnten kräftig gewachsen. Im Schuljahr 2017/18 wurden 473 SchülerInnen an vier Standorten (Brückl, Guttauring, Maria Saal und Poggersdorf) von 33 Lehrkräften in verschiedensten Instrumenten unterrichtet. Einen ersten gemeinsamen Auftritt hatten die jungen MusikerInnen der Bläserklassen Kl. St. Paul, St. Thomas/Ottmanach, und des Jugendorchesters Magdalensberg beim Schlusskonzert in Brückl und beim Schlosskonzert in Ottmanach. 2017/18 war ein besonders erfolgreiches Jahr für das Ensemble Quattrosax (Laura Lausegger, René Dreier, Christian und Leonhard Fercher).

- Matinee im Stift St. Georgen / Längsee
- Guten Morgen Österreich: Radio- und Fernsehauftritt
- Landeswettbewerb Prima La Musica: 1. Preis
- Bundeswettbewerb Prima La Musica in Innsbruck: 2. Preis

Wir gratulieren sehr herzlich! *D.K.*

● Kinder Stipendium

Die Kärntner Landesregierung hat einen ersten großen Schritt gemacht, um unser Bundesland zur kinderfreundlichsten Region Europas zu machen. In der Regierungssitzung vom 30.07.2018 wurde die Landesförderung der Elternbeiträge in elementaren Kinderbetreuungseinrichtungen beschlossen. Das gilt für Fünfjährige im verpflichtenden Kindergartenjahr, für die Drei- und Vierjährigen im Kindergarten, aber auch für die Kleinsten in Kindertagesstätten und Kinderkrippen sowie bei Tageseltern. Das Kärntner Kinder Stipendium wird direkt zwischen Land Kärnten und den Betreuungseinrichtungen abgerechnet. Im Kindergartenjahr 2018/2019 werden für die Dauer von maximal 11 Monaten (September 2018 – Juli 2019) folgende Elternbeiträge vom Land übernommen:

Kinderbetreuungs-einrichtung	Halbtags (20-35 Wochenstunden)	Ganztags mehr als 35 Wochenstunden
Krippe und Kindertagesstätte	€ 70,-	€ 105,-
Kindergarten und Alterserweiterte Einrichtung	€ 43,-	€ 63,-
Kinder im verpflichtenden Kindergartenjahr	€ 85,- (wie bisher)	€ 21,- (zusätzlich wenn länger als 7 Stunden täglich)
Tagesmütter/-väter	€ 0,50 pro Betreuungsstunde bei einem Besuch von mind. 60 Stunden pro Monat	

Vereine, Privates

● 30 Jahre Trachtengruppe Klein St. Paul

Die Trachtengruppe Klein St. Paul feierte am 23. Juni 2018 ihr 30-jähriges Bestandsjubiläum. Bei dieser Veranstaltung konnten viele Gäste darunter auch Ehrengäste begrüßt werden. Unter anderem Hermine Tauschitz vom Kärntner Bildungswerk, Bürgermeisterin Gabi Dörflinger, Altbürgermeister Hilmar Loitsch und Pfarrer Mag. Jacek Wesoly. Der Festakt wurde mit einer heiligen Messe in unserer Pfarrkirche eröffnet. Anschließend wurden sämtliche Besucher der heiligen Messe in den Franziskusgarten auf eine Agape eingeladen. Wir würden uns freuen, wenn sich die eine oder andere Frau unserer Gruppe anschließen würde.

Obfrau Hannelore Gasper.



Umweltangelegenheiten

● Abfallarm und regional einkaufen

Derzeit ist Tempo 140 in aller Munde und die Empörung ist bei vielen groß: Es werden mehr Schadstoffe ausgestoßen, als bei Tempo 130. Was hat das jetzt mit der Überschrift zu tun, werden Sie sich vielleicht fragen. Einiges.



Denn viele, die sich jetzt über diesen Tempoversuch erbosten, kaufen im Supermarkt Trauben aus Argentinien und Birnen aus Südafrika. Dass dieses Obst tausende von Kilometern mit dem Flugzeug eingeführt wird, stört dabei kaum jemanden. Heute ist Klimaschutz und Nachhaltigkeit ein großes Thema, doch leider sind es nur wenige, die aktiv ihren Beitrag dazu leisten.

Natürlich werden wir mit unserem umweltfreundlichen Kaufverhalten oder mit unserer klimafreundlichen Lebensweise die Welt nicht retten, aber wir können global denken und lokal handeln. Versuchen Sie mal, einen Einkauf im Supermarkt bewusst zu gestalten, indem Sie sich ein bisschen Zeit nehmen, auf Herkunft und Verpackung der benötigten Lebensmittel zu achten.

● Auf die Plätze, LACHEN, los!

 gesunde 
 gemeinde

Große und kleine TeilnehmerInnen in bunten Kostümen, rote Nasen, wohin das Auge blickt – das ist der ROTE NASEN LAUF!

Freitag, 21. September 2018

von 15:00 – 18:00 Uhr beim Gemeindeamt

LAUFEN, WALKEN, SKATEN, HÜPFEN ODER SPAZIEREN,... alles ist erlaubt! – beim ROTE NASEN LAUF kann jeder mitmachen, egal ob Alt oder Jung. Deine Teilnahme hilft noch mehr kranke Kinder, SeniorInnen, RehapatientInnen und Menschen mit besonderen Bedürfnissen zu besuchen und sie mit der Kraft des Humors zu stärken.

Wegbeschreibung: Gemeindeamt – Marktstraße (Richtung SPAR) – Bundesstraße Querung – Radweg – Richtung Sportplatz – Museum für Quellenkultur – Richtung Rotkreuz – Bundesstraße Querung – GH Sonnberger - Gemeindeamt

Startspende: Kinder bis 5 Jahre gratis, Kinder und Jugendliche (6 bis 18 Jahre) 4 EUR, Erwachsene € 9, Familie ab 1 Kind € 18. Außerdem sind auch Teilnahmen von Firmen, Vereinen und Schulen herzlich willkommen. Auf der Website www.rotenasenlauf.at können Sie sich bereits für alle ROTE NASEN LÄUFE als Teilnehmer anmelden weiteres finden Sie dort wichtige Informationen rund um alle Läufe!

● Stammtisch für pflegende Angehörige

Die Gesunde Gemeinde Klein St. Paul lädt ein zur Informationsveranstaltung zum Thema Stammtisch für pflegende Angehörige am Donnerstag, 20. September 2018 um 19.00 Uhr im Gemeinschaftsraum der Gemeinde.

● Gratis Koch-Workshop „Werde LebensmittelRETTERRin“

Sie erhalten einen Einblick in das tägliche Konsumverhalten und lernen einfache Werkzeuge für einen ökonomischen Umgang mit Lebensmitteln kennen. Begonnen bei einem überlegten Lebensmitteleinkauf, der richtigen Lagerung, dem Wissen rund um Haltbarkeit von Lebensmitteln und die Alltagspraxis in Bezug auf Ressourcenschonung und Nachhaltigkeit.

Wo: Gemeinschaftsraum der Gemeinde

Wann: Mittwoch, 17. Oktober 2018, 17.30 Uhr

Kursleitung: Elke Schlederer-Oberhauser (Verein Best of the Rest)

Mitzubringen: Schürze, Schneidbrett, Messer, eventuell Plastikdose

Wer hat, bitte auch Restln mitbringen (Obst, Gemüse etc.)

Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung bis Montag, 15.10.2018 (max. 16 Personen) bei der Marktgemeinde Klein St. Paul (Tel.: 2401-13) gebeten.



Genießerreise in den Süden

Mo., 8. - Mi., 10. Oktober | Bus, 2 x HP in Novigrad, Verkostungen ... € 345,-

Goldenes Prag

Do., 11. - So., 14. Oktober | 3 x Ü/F, 1 x Abendessen, 1 x Prager Bierabend ... € 495,-

Traumhafter Golf von Neapel

Di., 16. - So., 21. Oktober | Bus, 5 x HP, Stadtführung, Schifffahrt ... € 795,-

Umbrien, „grünes Herz Italiens“

Do., 25. - So., 28. Oktober | Bus, 3 x HP, Basilika San Francesco ... € 445,-

Malerische Proseccostraße

Fr., 26. - So., 28. Oktober | Bus, 2 x HP, Stadtführung Treviso ... € 385,-

Toskana & Insel Elba

Sa., 3. - Mi., 7. November | Bus, 4 x HP, Stadtführungen, Fährüberfahrt ... € 595,-

Preise gelten pro Person im Doppelzimmer.



9330 Althofen | Eisenstraße 48
 T 04262 2238 | E info@hofstaetter.eu
 9300 St. Veit | Bahnhofstraße 34
 T 04212 33100 | E st.veit@hofstaetter.eu



Im September 2017 eröffnete die **Hofstätter Touristik Gruppe** in Althofen das **HOFistro**. Die Wurzeln der Firma Hofstätter liegen seit Jahrzehnten im Reise-geschäft, dies will man auch im **HOFistro** klar vermitteln: „Die Welt zu Gast im **HOFistro**“ ist die Basis für eine feine Speise- und Getränkekarte. „Gut Essen, Trinken und Genießen“ lautet das Motto und lädt genau dazu ein.

Neben täglichen Menüs ab € 7,20 und kreativen á la carte Gerichten werden vom neuen, innovativen Küchenteam saisonale und internationale kulinarische Highlights serviert. Im sehr gemütlich gestalteten **HOFistro** beginnt der Tag mit einem guten Frühstück und einem italienischen Kaffee. Nach einem guten und preiswerten Mittagessen genießt man am Nachmittag einen Eisbecher auf der Sonnenterrasse. Den Arbeitstag lässt man bei einem guten Glas Wein, Bier oder Drink, begleitet von einer italienischen Jause ausklingen.

Doch das **HOFistro** ist auch die ideale Location für Veranstaltungen, Feiern oder auch Seminare und Vorträge. Es verfügt im Obergeschoss über einen modernen Veranstaltungssaal, ausgestattet mit dem neuesten technischen Equipment.

HOFistro Bistro | Cafe | Bar

Mo – Fr 7.00 – 19.30 Uhr | Sa 7.00 – 16.30 Uhr (Durchgehend warme Küche)
 Eisenstraße 48, 9330 Althofen | T 0676 84121384 | E office@hofistro.at